

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه تحصیلی:

نام و نام خانوادگی دبیر:	نمره به عدد:	نام و نام خانوادگی دبیر:	نمره به عدد:
تاریخ و امضاء:	نمره به حروف:	تاریخ و امضاء:	نمره به حروف:

الف) مهارت واژه‌شناسی: (۲ نمره)

۱. معنای کلماتی که زیرشان خط کشیده شده را بنویسید. (۰/۵ نمره)

المُسْلِمُونَ / حُمُسُ سُكَّانِ الْعَالَمِ. حُمُسٌ: / سُكَّانٍ:

۲. کلمات مترادف و متضاد را از بین کلمات داده شده مشخص کنید. (۰/۵ نمره)

(ضَحِكَ / بَعْتَهُ / فَجَاءَهُ / بَكَى)

..... = / ≠

۳. کلمه‌ی ناهماهنگ را در هر مجموعه از نظر معنا مشخص کنید. (۰/۵ نمره)

أ. أَحْمَرُ ب. أَسْوَدُ ج. أَرْزَقُ د. أَحْسَنُ

۴. مفرد کلمه (أَذْنَاب) را مشخص کنید. (۰/۵ نمره)

أ) ذَنْبٌ ب) ذَنْبَانِ ج) ذُنُوبٌ د) ذَنْبَيْنِ

ب) مهارت ترجمه به فارسی: (۷ نمره)

۱. جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید. (۴ نمره)

أ. الدُّفَيْنُ حَيَوَانٌ ذَكِيٌّ يُحِبُّ مُسَاعَدَةَ النَّسَانِ!

ب. يُنْقَلُ النَّفْطُ مِنَ الْآبَارِ أَوْ الْمَوَانِي إِلَى الْمَصَافِي عَبْرَ الْأَنْبِيِبِ.

ج. تَسْتَطِيعُ الْحِرْبَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَيْهَا فِي الْجَاهَاتِ مُخْتَلِفَةٍ دُونَ أَنْ تُحَرِّكَ رَأْسَهَا.

د. هَلْ تَعْلَمُ أَنَّ الْفَرَسَ قَادِرٌ عَلَى النَّوْمِ وَاقِفًا عَلَى أَقْدَامِهِ؟

۲. ترجمه درست را انتخاب کنید. (نمره ۱)

أ. قَوْلٌ " لَا أَعْلَمُ " نِصْفُ الْعِلْمِ.

۱) گفتن " نمی دانم " نیمی از دانش است.

۲) گفتن " می دانم " نیمی از دانش است.

۳. ترجمه های ناقص را تکمیل کنید. (نمره ۲)

أ. تُعْرِفُ الْأَشْيَاءُ بِأَضْدَادِهَا. چیزها به کمک متضادهایشان

ب. أَغْلَقَ السَّائِقُ بَابَ حَافِلَةِ الْمَدْرَسَةِ. راننده در اتوبوس مدرسه را

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد: (۷/۵ نمره)

۱. فعل های زیر را ترجمه کنید. (نمره ۱)

أ. ﴿رَبِّ اجْعَلْنِي مُقِيمَ الصَّلَاةِ﴾. جَعَلَ (الفعل الماضي): قرار داد / ترجمه فعل (اجْعَلْنِي) :

ب. تَعْلِيمِ (المصدر): یاد دادن / عَلَّمَ (الفعل الماضي):

ج. اِعْتَذَارِ (المصدر): پوزش خواستن / يَعْتَذِرُ (الفعل المضارع):

د. لَا تَكْتُبْ عَلَى الْجِدَارِ. كَتَبَ (الفعل الماضي): نوشت / لَا تَكْتُبْ:

۲. فعل مناسب را انتخاب کنید. (نمره ۱)

أ. النَّفْطُ عَبْرَ النَّاقِلَاتِ إِلَى الْمَصَافِي. ۱) يُنْقَلُ ۲) يَنْقَلُ

ب. صَدِيقِي صَوْرَةً خَلَابَةً عَلَى جِدَارِ الْمَدْرَسَةِ. ۱) يَرْسُمُ ۲) يُرْسِمُ

۳. ساعت ها را با عدد بنویسید. (نمره ۱)

أ. الْخَامِسَةُ وَ الرَّبْعُ: ب. اَلْسَادِسَةُ إِلَّا رُبْعًا:

۴. محل اعرابی کلمات مشخص شده را همراه نام اعراب آنها بنویسید. (نمره ۱)

أ. حَيْرُ النَّاسِ مَنْ نَفَعَ النَّاسَ. محل اعرابی و نام اعراب (النَّاسِ): / (النَّاسِ):

ب. ﴿وَقَوْلُ الْكَافِرِ يَا لَيْتَنِي كُنْتُ تُرَابًا﴾ محل اعرابی و نام اعراب (الكافِرُ):

۵. نوع فعل‌های زیر را مشخص کنید (مجهول یا معلوم) و سپس ترجمه کنید. (۱نمره)

أ. طَبَّحَتْ وَالِدَةُ سَعِيدٍ طَعَامًا لَدِيدًا. نوع فعل: / ترجمه (طَبَّحَتْ):

ب. ﴿شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ﴾. نوع فعل: / ترجمه (أُنزِلَ):

۶. معنای درست حرف جر را انتخاب کنید. (۱/۵نمره)

أ. معنای درست حرف جر (بِ) در آیه ﴿وَلَقَدْ نَصَرَكُمُ اللَّهُ بِبَدْرٍ﴾ (و خداوند شما را جنگ بدر یاری کرد) کدام است؟ (الف) به وسیله‌ی (ب) در

ب. معنای درست حرف جر (عَنْ) در آیه ﴿وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ...﴾ (و اگر بندگانم از تو من پرسند، قطعاً من به آنان نزدیکم.)، کدام است؟ (الف) از (ب) درباره‌ی

ج. معنای درست حرف جر (عَلَى) در جمله (الْحَقِيقَةُ عَلَى الْمِنْضَدَةِ. كيف میز است.)، کدام است؟ (الف) به زیانِ (ب) روی

۷. جای خالی را با کلمه‌ی مناسب از نظر اعراب پر کنید. (۱نمره)

أ. أَحَبُّ عِبَادِ اللَّهِ إِلَى أَنْفَعَهُمْ لِعِبَادِهِ. (۱) اللَّهُ (۲) اللَّهُ

ب. الْعَالِمُ بِإِلَّا عَمَلٍ كَ بِإِلَّا ثَمَرٍ. (۱) الشَّجَرُ (۲) الشَّجَرِ

(د) مهارت درک و فهم: (۲نمره)

۱. جاهای خالی را با کلمات مناسب پر کنید. یک کلمه اضافه است (۱نمره)

(الرَّيْفِ / سَائِلٌ / الْبَحْرَ)

أ. النَّفْطُ أَسْوَدُ تُصْنَعُ أَشْيَاءٌ كَثِيرَةٌ مِنْهُ.

ب. الْعَيْشُ فِي جَمِيلٌ جِدًّا.

۲. هر یک از کلمات زیر را مقابل توضیح مناسب آن قرار دهید. یک کلمه اضافه است (۱نمره)

(الظَّلَامُ / الْعُطْلَةُ / النَّفْطُ)

أ. عَدَمُ وُجُودِ الضَّوِّءِ.

ب. يَوْمُ الْإِسْتِرَاحَةِ لِلْمُوظَّفِينَ وَ الْعَمَالِ وَالطُّلَّابِ.

(ه) مهارت مکالمه: (۵/۱نمره)

۱. به سوالات زیر پاسخ کوتاه دهید. (۵/۰نمره)

أ. مَا اسْمُكَ؟ ب. مَاذَا فِي يَدِكَ الْآنَ؟

۲. مکالمه زیر را با کلمات داده شده تکمیل کنید. (۱نمره)

(صَبَّاحَ التَّوْرِ وَ السُّورِ. / مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟)

أَحَدُ الْمُوظَّفِينَ فِي قَاعَةِ الْمَطَارِ	زائِرٌ مَرَقِدٌ أَمِيرِ الْمُؤْمِنِينَ عَلِيٍّ
وَ عَلَيْكُمْ السَّلَامُ وَ رَحْمَةُ اللَّهِ وَ بَرَكَاتُهُ.	السَّلَامُ عَلَيْكُمْ.
.....	صَبَّاحَ الْخَيْرِ يَا أَخِي.
أَنَا بِخَيْرٍ، وَ كَيْفَ أَنْتَ؟	كَيْفَ حَالُكَ؟
عَفْوًا، مِنْ أَيْنَ أَنْتَ؟	بِخَيْرٍ وَ الْحَمْدُ لِلَّهِ.
.....	أَنَا مِنَ الْجُمْهُورِيَّةِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِيرَانِيَّةِ.
إِسْمِي عَبْدُ الرَّحْمَنِ.	إِسْمِي حُسَيْنٌ وَ مَا اسْمُكَ الْكَرِيمُ؟

وَ مِنَ اللَّهِ التَّوْفِيقُ

محل مهر و امضاء مدیر		نمره به عدد:	نمره به حروف:
		نمره تجدید نظر به عدد:	نمره به حروف:
		نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
		نام دبیر:	تاریخ و امضاء:
ردیف	سؤالات	نمره به عدد:	نمره به حروف:
۴/۵	<p>۱. للترجمة:</p> <p>(الف) هذا الاقتراح حسنٌ وسَتَعاونُ جميعاً على العمل بهذا الحديث.</p> <p>(ب) بعدَ الأمطار الشديدة يحدث إعصارٌ ثم تنساقطُ الأساكُ على الأرض.</p> <p>(ج) تستطيع إيران أن تحصلَ من السياحة على ثروةٍ عظيمةٍ بعدَ التفتط.</p> <p>(د) تقل التفتط عبرَ الأنايب أقلَ خطراً و نفقةً من نقله بناقلاتِ التفتط.</p> <p>(ن) الدلفين حيوانٌ ذكئٌ و يستطيع أن يرشدنا إلى مكانٍ سقوط الطائرة.</p>		
۰/۵	<p>۲. اكتبى ترجمة الكلمة المعينة:</p> <p>(الف) غدة لسان القط تُفرزُ سائلاً مطهراً</p> <p>(ب) يُصنعُ من التفتط مبيداتُ الحشراتِ</p>		
۰/۵	<p>۳. عيني المترادفتين و المتضادتين (كلمة زائدة)</p> <p>إستطاعَ - رَقَدَ - فارغَ - قَدِرَ - مملوءٌ = ≠</p>		
۰/۵	<p>۴. اكتبى مفرد أو الجمع للكلمات:</p> <p>بهاجمُ مفرد ← أنبوبٌ جمع ←</p>		
۰/۵	<p>۵. عيني الكلمة الغريبة:</p> <p>(الف) ناقلةٌ ثامنة حافلة طائرة</p> <p>(ب) مطار ساحة سجاد مَحطة</p>		
۱/۵	<p>۶. كمل الترجمة:</p> <p>(الف) أنظر إلى ما قال و لا تنتظر إلى من قال: به آنچه گفته است به آن كه گفته</p> <p>(ب) رسمَ الاولاد صورةً جميلةً على رمل الساحل. بچه ها زیبایی روی ساحل کشیدند.</p> <p>(ج) أكبرُ الحمق الاغراق في المدح و الذم: نادانی، زیاده روی در ستایش و است.</p>		
۲	<p>۷. إنتخبى الترجمة الصحيحة:</p> <p>(الف) كان الشرطى يحفظ الأمن. (۱) پلیس امنیت را حفظ می کرد (۲) پلیس امنیت را حفظ کرده بود</p> <p>(ب) إستغفروا الذنوبكم. (۱) برای گناهانتان آمرزش خواستند (۲) برای گناهانتان آمرزش بخواهید</p> <p>(ج) لصديقى فضلٌ فى حسن الخلق (۱) برای دوستم برتری در اخلاق خوب است (۲) دوستم در خوش اخلاقی برتری دارد</p> <p>(د) يتحرك رأس البومة فى إتجاه واحد (۱) سر جغد را در یک جهت حرکت می دهد (۲) سر جغد در یک جهت حرکت می کند</p>		
۱	<p>۸. عيني المطلوب: (هولاء تلميذات - هاتان مدرستان - تلك المحفظة - اولئك المعلون)</p> <p>مفرد مونث () مثنى () جمع مذكر سالم () جمع مونث سالم ()</p>		
۰/۵	<p>۹. اكتبى المطلوب:</p> <p>إنقطع: مصدر () كاتب: امر ()</p>		
صفحه ۱ از ۲			

١٠	عين الجواب الصحيح: الف) شاهدَ الناس سقوطَ الأسماكِ. (لازم - متعدى) ب) بالحق انزلناه و بالحق نزل. (ثلاثي مجرد- ثلاثي مزيد) ج) نزل الطيارون من الطائرة. (مرفوع به «ن» - مرفوع به «واو») د) يُفْتَحُ بابُ صالة الامتحان. (معلوم- مجهول) و) الصيدليَّةُ مكانٌ لبيع الأدوية. (خبر - مضاف اليه) ن) تيارُ الكهرباء مقطوعٌ. (مضاف اليه - صفت)	١/٥
١١	عيني الكلمة الصحيحة للتوضيحات (كلمتان زائدتان) المواطن - الهاتف - الصيدلية - الفستان - العميل - الموسوعة - المهرجان - الغيم الف) آلةٌ لنقل الأصوات من مكانٍ إلى آخر ب) الذي يعمل لمصلحة العدو ج) بخارٌ متراكمٌ في السماء ينزل منه المطر د) احتفالٌ بمناسبةٍ جميلةٍ و) هو الذي يعيش معنا في وطنٍ واحدٍ ه) من الملابس النسائية	١/٥
١٢	املأئ الفراغ بالكلمة المناسبة: الف) أزرعُهُ واقفون. (جنود - جندي) ب) إستخرج ماءً من البئر. (الفلاحون - الفلاحين) ج) حلوياتٌ لذيذةٌ في يزد. (تصنع - تُصنع) د) سعيدٌ قسّمَ المزرعةَ إلى (نصفان - نصفين) و) حاضرون في المدرسة. (المعلمون - المعلمين) ه) خمسُ سُكّانٍ من المسلمين. (العالم - العالم)	١/٥
١٣	اكتبى المحل الاعرابى للكلمات المعيّنة: الف) شاهدت المديرة طالبةً تذهب لإغلاق حقيبة الماء. ب) ادب المرء خيرٌ من ذهبه. ج) يُعرفُ المجرمونُ بسيماهم. د) يرجع الطلاب من السفرة العلمية.	٢
١٤	اكتبى الساعة بالارقام: الف) الساعة الرابعة إلا عشرون دقيقةً. ب) الساعة السابعة والرّبع	٠/٥
١٥	اكتبى بالعدد. (مثال ١=٥+١) الف) ثلاثون في اثنين يساوى ستين. ب) أحد عشر زائد على ثمانية يساوى تسعة عشر.	٠/٥
١٦	عيني العبارة الصحيحة و غيرالصحيحة: الف) سمك القرش عدو الدلفين ب) الطاووس من الطيور المائية	٠/٥
١٧	رتبى الكلمات و اكتبى سؤالاً و جواباً: الف) هذا- الذكريات - كتاباً - ما - بل - دفتر - الكتاب- ليس - ؟	٠/٥
صفحه ٢ از ٢		

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه تحصیلی:

محل مهر و امضاء مدیر	نمره به عدد:	نمره به حروف:	نمره به عدد:	نمره به حروف:
	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:	نام دبیر:	تاریخ و امضاء:

ردیف	سؤالات	نمره
۱	۱) اکتبی ترجمه الکلما المعنیة: الف) بعد اغرارِ خضرة (ب) یثقلُ النفط من الابار	۰/۵
۲	۲) عینی المترادفین و المتضادین (کلما زائده): رخیصة - همیة - نام - عالیة - رقدَ=.....≠.....	۰/۵
۳	۳) عینی الکلما الغریبة: الف) غاز حرب وقود نفط (ب) أحمَر أزرق أحسن أضمر	۰/۵
۴	۴) اکتبی مفرد أو الجمع للکلمات: بلدان مفرد ← میناء جمع ←	۰/۵
۵	۵) للترجمة: الف) المرافق العامة هي الأماكن التي يمتلكها الدولة ويُنْتَفَعُ بها الناس جميعاً. ب) لاحظَ الناس غيمةً سوداء ثم حَدَّثَتْ ظاهرةً مطر السمک. ج) قامت منظمة اليونسكو بتسجيل مناطق ثقافية إيرانية في قائمة التراث العالمي. د) استخراج النفط في بعض الاوقات يستغرق وقتاً طويلاً لأنَّ الحفر يكون في طبقات الصخور. ن) للدلفین ذاکرةٌ قويةٌ و هو من الحيوانات اللبونة التي تُرضع صغارها.	۴/۵
۶	۶) انتخبي الترجمة الصحيحة: الف) صَيَّرَ الارضَ به خَصْرَة: (۱) زمین با آن سرسبز شد (۲) زمین را با آن سرسبز گردانید. ب) كان المدير يشكر التلميذ: (۱) مدیر از دانش آموز تشکر می کرد (۲) مدیر از دانش آموز تشکر کرده بود ج) هل تُصَدِّقُ أن ترى تساقط الاسماك: (۱) آیا باور می کنی که افتادن ماهی ها را ببینی؟ (۲) آیا راست می گویی که افتادن ماهی ها را دیده ای؟ د) واعتصموا بجبل الله (۱) به ريسان الهی چنگ زدند (۲) به ريسان الهی چنگ بزید	۲
۷	۷) کملی الترجمة: الف) مَنْ زَرَعَ العدوانَ حَصَدَ الخسران. هرکس کاشت درو کرد. ب) تيار الكهرباء في أربع حجرات مقطوعٌ. در اتاق قطع شده. ج) تعلموا العلم و تواضعوا لمن تتعلون منه. دانش را و نسبت به کسی که از او یاد می گیرید.....	۱/۵
۸	۸) عینی الکلما الصحيحة للتوضیحات (کلمات زائدتان): المغلق - الأعشاب الطيبة - العیم - الفستان - الصيدلية - المهرجان - الموسوعة - المواطن ۱) من الملابس النسائية (۲) هو الذي يعيش معنا في وطن واحد ۳) ما ليس مفتوحاً بل مسدوداً (۴) مكانٌ لبيع الادوية ۵) معجمٌ كبيرٌ يجمع فيه علوماً كثيرةً (۶) نباتاتٌ مفيدةٌ للمعالجة	۱/۵

٠/٥	٩	اكتبى المطلوب: إغترَضَ: مصدر () أجلسَ: مضارع ()
١	١٠	عيني المطلوب: (هولاء فائزات - هذان الدليلان - تلك البطارية - اولئك الصادقون) مفرد مونث () جمع مذكر سالم () جمع مونث سالم () مثنى ()
١/٥	١١	عيني الجواب الصحيح: الف) يَرِجُّ الطَّلَابُ مِنَ السَّفَرَةِ الْعَلْمِيَّةِ (لازم - معتدى) ب) لَا تَجْتَمِعُ الْخَصْلَتَانِ فِي مُؤْمِنٍ الْبُخْلُ وَالْكَذِبُ (ثلاثي مجرد - ثلاثي مزيد) ج) يُعْرِفُ الْمَجْرَمُونَ بِسِيَاهُمْ. (معلوم - مجهول) د) الْأَنْفُ عَضُو التَّنْفِيسِ وَ الشَّمِّ. (خبر - مضاف اليه) ن) لِسَانُ الْقَطِّ تَفْرُزُ سَائِلًا مَطْهَرًا. (صفت - مضاف اليه) و) ذَهَبَ الْمَعْلَمُونَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ. (مرفوع به «ن» - مرفوع به «واو»)
١/٥	١٢	املائي الفراغ بكلمة المناسبة: الف) خَمْسُ سَكَانِ الْعَالَمِ مِنْ (المسلمون - المسلمين) ب) يَلْعَبُ أَحَدَ عَشَرَ فِي كُرَةِ الْقَدَمِ (لاعبين - لاعبا) ج) هَلْ جَزَاءٌ إِلَّا الْإِحْسَانُ (الاحسان - الاحسان) د) حَاضِرَاتٌ فِي الْمَدْرَسَةِ (المعلمات - المعلمات) ن) طَعَامٌ فِي الْمَطْبَخِ (يُطْبَخُ - يُطْبَخُ) و) الدَّهْرُ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ (يومان - يومين)
٢	١٣	اكتبى المحل الاعرابي للكلمات المعينة: الف) يُفْتَحُ بَابُ صَالَةِ الْإِمْتِحَانِ. ب) حَاوَلَ الْعُلَمَاءُ مَعْرِفَةَ سِرِّ تِلْكَ الظَّاهِرَةِ الْعَجِيبَةِ فَأَرْسَلُوا فَرِيقًا لِرِيزَارَةِ الْمَكَانِ. ج) الشَّرْطِيُّ يَحْفَظُ الْأَمْنَ بِالْكَلاِبِ.
٠/٥	١٤	عيني العبارة الصحيحة و غير الصحيحة: الف) سَمُكُ الْقَرَشِ عَدُوُّ الدَّلَافِينِ. ب) الطَاوُوسُ مِنَ الطَّيُورِ الْمَائِيَّةِ.
٠/٥	١٥	اكتبى الساعة بالارقام. الف) اكتبى السادسة الاربعاً ب) الساعة التاسعة و عشرون دقيقة
٠/٥	١٦	اكتبى بالعدد. (مثال ٦=١+٥) الف) تسعون ناقص عشرة يساوى ثمانين. ب) ثمانون تقسيم على اثنين يساوى أربعين.
٠/٥	١٧	رتبى الكلمات و اكتبى سؤالاً و جواباً: الف) هذا- الذكريات - كتاباً - ما - بل - دفتر - الكتاب - ليس - ؟

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه تحصیلی:

بارم	ردیف	شرح
		خردمند کسی است که کردارش ، گفتارش را تصدیق کند . امام علی (ع)
۰/۷۵	۱-	ترجم الكلمات التي تحتها خطًا: الف) يَنْزِلُ الْمَطَرُ مِنَ الْغَيْمِ ب) الْأَنْفُ عُضْوُ التَّنَفُّسِ وَالشَّمُّ/.....
۰/۵	۲-	أكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والكلمتين المتضادتين . « حَرَبَ / سَتَرَ / بَاعَ / بَلَغَ / رَمَى / كَتَمَ » الف)=..... / ب) ≠.....
۰/۲۵	۳-	عَيِّنِ الْكَلِمَةَ الْغَرِيبَةَ فِي الْمَعْنَى . أَحْمَرُ □ أَحْسَنُ □ أَزْرَقُ □ أَصْفَرُ □
۰/۵	۴-	أكتب مفرداً أو جمع الكلمتين : الف) مَصَافِي : ب) دُلْفَيْنِ :
	۵-	ترجم هذه الجمل : الف) وَ أَدْخَلَنِي بِرَحْمَتِكَ فِي عِبَادِكَ الصَّالِحِينَ. ب) تَسْتَطِيعُ الْجِرْبَاءُ أَنْ تُدِيرَ عَيْنَهَا فِي إِتْجَاهَاتٍ مُخْتَلِفَةٍ. ج) يُشَجِّعُ السَّائِحُونَ إِلَى السَّفَرِ إِلَى إِيرَانَ لِرُؤْيَةِ طَبِيعَتِهَا الْخَلَّابَةِ. د) نَقَلَ النَّفِطَ عَبْرَ الْأَنْبِيَبِ أَقْلَ خَطَرًا. ه) حُمِسَ سُكَّانُ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. و) هُوَ أَنْشَأَكُمْ مِنَ الْأَرْضِ وَاسْتَعْمَرَكُمْ فِيهَا. ز) قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ . ح) رِسَالَةُ الْإِسْلَامِ قَائِمَةٌ عَلَى أَسَاسِ الْمَنْطِقِ وَاجْتِنَابِ الْإِسَاءَةِ.
۰/۵	۶-	إنتخب الترجمة الصحيحة . الف) عَلَّمَنِي مَا يَنْفَعُنِي . (۱) یادگرفتم چیزی که به نفع من است . □ (۲) بیاموز مرا آنچه که به من سود می رساند. □ ب) أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ . (۱) آیا به شتر نگاه نمی کنند که چگونه آفریده شده است . □ (۲) آیا به شتر نگاه نکردند که چگونه آفریده می شود . □
۱/۵	۷-	كَمِّلِ الْفَرَاقَاتِ فِي التَّرْجُمَةِ الْفَارْسِيَّةِ . الف) وَقَفَتِ الْحَافِلَةُ فِي الْمَحْطَةِ حَتَّى يَذْهَبَ الْمُسَافِرُونَ إِلَى دَوَارِ الْمِيَاهِ در توقف کرد تا مسافران به بروند. ب) أَنْظِرْ إِلَى مَاقَالٍ وَلَا تَنْظُرْ إِلَى مَنْ قَالَ . به آنچه گفته است وبه گفته است
۱/۵	۸-	ترجم الكلمات التي تحتها خطًا . الف) هُوَ حَذْرَكَ ب) لَا يُطْبَخُ هَذَا اللَّحْمُ ج) كَانَ سَائِقُ يُنْزِلُ الْمُسَافِرِينَ د) لَا تَقْتَرِبِي النَّارَ ه) سَيَبْكُ الْرُّجَّاجُ و) انقطاع تيار الكهرباء
۰/۵	۹-	عَيِّنِ الصَّحِيحَ . الف) الماضي من « يَتَعَامَلُ » : (۱) تَعَامَلَ □ (۲) عَامَلَ □ (۳) عَمِلَ □ ب) المضارع من « تَعَلَّمَ » : (۱) يَعْلَمُ □ (۲) يَتَعَلَّمُ □ (۳) يُعَلِّمُ □
		« ادامه سؤالات در صفحه دوم »

١٠ - عَيْنُ نَوْعِ الْفَعْلَيْنِ وَصَيَغَتَهُمَا.

(الف) شَرِبْنَا حَلِيبًا طَارِجًا فِي الْقَرْيَةِ .

(ب) الْأَطْفَالُ لَا يُتْرَكُونَ وَحَدَهُمْ .

نوع الفعل : صيغه فعل :

نوع الفعل : صيغه فعل :

١١- ضَعُ فِي الْفَرَاغِ الْأَوَّلِ عَدَدًا تَرْتِيبِيًّا وَ فِي الْفَرَاغِ الثَّانِي عَدَدًا أَصْلِيًّا .

(الف) الْيَوْمُ ال..... مِنْ أَيَّامِ الْأَسْبُوعِ يَوْمُ الْأَرْبَعَاءِ.

(ب) سِتُّونَ نَاقِصٌ عَشْرَةٌ يُسَاوِي

١٢- عَيَّنَ الْمَحَلَّ الْإِعْرَابِيَّ لِلْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطٌّ .

(الف) شَاهَدَكَ الْأَسْتَاذُ فِي الْمَكْتَبَةِ. (ب) لِسَانُ الْمُقْصَّرِ قَصِيرٌ. (ج) أَفَةُ الْعِلْمِ النَّسِيَانُ.....

(د) ثَمَرَةُ الْعَقْلِ مُدَارَةُ النَّاسِ (هـ) لَا يُصَدِّقُ الْعَاقِلُ قَوْلَ الَّذِي يَكْذِبُ كَثِيرًا. (و) الْوَحْدَةُ خَيْرٌ مِنْ جَلِيسِ السَّوَاءِ.

١٣- عَيَّنَ الْفِعْلَ الْمَجْهُولَ وَعَيَّنَ نَائِبَ الْفَاعِلِ . « فِعْلٌ وَاحِدٌ »

(وَ إِذَا قُرِئَ الْقُرْآنُ فَاسْتَمِعُوا لَهُ وَ أَنْصِتُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ .) فِعْلٌ مَجْهُولٌ : نَائِبُ فَاعِلٍ :

١٤- ضَعُ فِي الْفَرَاغِ كَلِمَةً مَنَاسِبَةً.

(الف) يُعْرَفُ بِسِيْمَاهُمْ.

(ب) قَرَأَ الْمَجْدُ قَصِيدَةً .

(ج) إِضَاعَةُ عُصَّةٌ

(د) النَّفْطِ عَبْرَ الْأَنْبِيْبِ أَقْلٌ خَطَرًا.

(هـ) الدَّهْرُ يَوْمٌ لَكَ وَ يَوْمٌ عَلَيْكَ.

(و) الْعَالِمُ بِلَا عَمَلٍ كَ..... بِلَا ثَمَرٍ.

(ز) حَاضِرُونَ فِي الشَّرْكَةِ .

(ح) فَرِيْقٌ ، فَائِزٌ .

المُجْرِمِينَ □ المُجْرِمُونَ □

الطَّالِبِ □ الطَّالِبُ □

الْفُرْصَةِ □ الْفُرْصَةُ □

نَقَلَ □ نَقْلٌ □

يَوْمَانِ □ يَوْمَيْنِ □

الشَّجَرِ □ الشَّجَرُ □

المُؤَظَّفُونَ □ المُؤَظَّفِينَ □

المَدْرَسَةُ □ المَدْرَسَةَ □

١٥- ضَعُ فِي الدَّائِرَةِ الْعِدَدَ الْمُنَاسِبَ . (كَلِمَةٌ زَائِدَةٌ)

١- السَّوَارُ ● عَضُوٌّ خَلْفَ جِسْمِ الْحَيَوَانِ يُحَرِّكُهُ غَالِبًا.

٢- الْفُسْتَانُ ● قِطْعَةٌ مِنَ الْأَرْضِ.

٣- الْوَكْرُ ● زِينَةٌ مِنَ الدَّهَبِ أَوْ الْفِصَّةِ فِي يَدِ الْمَرْأَةِ

٤- الدَّنْبُ ● مِنَ الْمَلَابِسِ النَّسَائِيَّةِ ذَاتِ الْأَلْوَانِ الْمُخْتَلِفَةِ.

٥- الْبُقْعَةُ

١٦- عَيَّنَ الْجُمْلَةَ الصَّحِيْحَةَ وَ غَيْرَ الصَّحِيْحَةَ حَسَبِ الْحَقِيْقَةِ وَ الْوَاقِعِ .

(الف) الْبَحْرُ أَكْبَرُ مِنَ الْمُحِيْطِ كَثِيْرًا..... (ب) سَمَكَ الْقِرْشِ صَدِيْقُ الْإِنْسَانِ فِي الْبَحْرِ.....

(ج) الْإِعْصَارُ رِيْحٌ شَدِيْدٌ تَنْتَقِلُ مِنْ مَكَانٍ إِلَى مَكَانٍ آخَرَ..... (د) يَسْتَفِيْدُ الْإِنْسَانُ مِنَ النَّفْطِ فِي صِنَاعَةِ مَوَادِّ التَّجْمِيْلِ.....

١٧- أَجِبْ عَنِ الْأَسْئَلَةِ التَّالِيَةِ . (الف) هَلِ الْجِرْبَاءُ طَائِرٌ ؟

(ب) مَتَى تَذْهَبُ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

١٨- رَتَّبِ الْكَلِمَاتِ وَ أَكْتُبْ سَوْألاً وَ جَوَاباً صَحِيْحاً.

(الف) مِنَ السَّابِعَةِ / سَاعَةً / تَبَدُّاً / دَوَامِكَ / مَتَى / وَ النِّصْفِ / . / ؟

(ب) عُرْفَتِي / الْمُشْكَلَةُ / نَظِيْفَةٌ / هِيَ / لَيْسَتْ / مَا / . / ؟

نام و نام خانوادگی:

آزمون عملکردی:

پایه تحصیلی:

ردیف	نمره با عدد:	نمره با حروف:	نمره پس از تجدید نظر:
			عنوان سؤال
			بارم
			الف: مهارت واژه شناسی
۱	۰/۵	اكتب معنى الكلمات التي اشير اليها بخط: (الف) ذاتِ العُصُونِ النَّصْرَةَ (ب) هُوَ عَمِيلُ العَدُوِّ.	
۲	۰/۵	إنتخب الكلمتين المترادفتين و الكلمتين المتضادتين من بين هذه الكلمات (كلمتان زائدتان) (حرب، دَور، غَيم، سِلم، مهرجان، سحاب) = ≠	
۳	۰/۵	عين الكلمة الغريبة في المعنى: الف) اسبوع <input type="checkbox"/> شهر <input type="checkbox"/> ماء <input type="checkbox"/> يوم <input type="checkbox"/> ب) حافلة <input type="checkbox"/> طائرة <input type="checkbox"/> ثامنة <input type="checkbox"/> ناقلة <input type="checkbox"/>	
۴	۰/۵	اكتب الجمع او المفرد الكلمتين: الف) بهائم (مفرد):..... ب) ظاهرة (جمع):.....	
			ب: مهارت ترجمه فارسی
۵	۶	ترجم هذه الجُمْل الى الفارسية: الف) و انظر الى الغيم فَمَنْ / انزل مِنْهُ مَطْرَه. ب) كانت سمية بانتظارها والدتها بعد انتهاء الدوام المدرسي. ج) ان القرآن يامر للمسلمين اَلَّا يَسْبُوا مَعْبودات المشركين و الكفار. د) على امتداد الأنايب توجد أعمدة اتصالات كمحطات إنذار. ه) حيرت ظاهرة مَطَرِ السَّمَكِ النَّاسَ فَمَا وَجَدُوا لَهَا جَوَابًا. و) كانت مديرة المدرسة تَتَنظَّرُ أَنْ تَفْرَغَ المدرسة.	
۶	۱	إنتخب الترجمة الصحيحة: الف) قال إِنِّي أعلمُ ما لا تعلمون. ب) گفت: همانا من می دانم، آنچه را شما نمی دانید. <input type="checkbox"/> ب) بگو ما دانستیم، آنچه را شما نمی دانید. <input type="checkbox"/> الف) فاصبر إنَّ وعدالله حق. ب) صبر کن، همانا که وعده ی خدا حق است. <input type="checkbox"/> الف) صبر می کنیم؛ زیرا وعده ی خدا به حق است. <input type="checkbox"/>	

٧	املاء الفراغات في الترجمة: الف) أطفأت تلميذة المصابيح و المكيف. ب) ربنا لا تجعلنا مع القوم الظالمين. ج) ارحم من في الارض يرحمك من في السماء. به کسی که در زمین است.....	١/٥	دانش آموزی و را..... ای پروردگار ما، ما را به کسی که در زمین است.....
ج: مهارت شناخت و کاربرد قواعد			
٨	ترجم الكلمات التي تحتها بخط: الف) لا تَنْظُرُوا الى كثيرة صلاتهم و صومهم و لكن أنظروا الى الصدق الحديث. ب) نَزَلَ اللهُ القرآن. ج) لا تَيْأَسُوا مِنْ رُوحِ اللهِ.	١	١
٩	عين الجواب الصحيح. الف) المضارع من «أخرج»: <input type="checkbox"/> يُخْرِجُ <input type="checkbox"/> يُخْرِجُ <input type="checkbox"/> يُخْرِجُ ب) الامر من «يجاهد»: <input type="checkbox"/> اجتهد <input type="checkbox"/> جهد <input type="checkbox"/> جاهد	١	١
١٠	ضع في الفراغ كلمة مناسبة: الف) في الأصطفاف الصباحي وقفنا في أحد عشر ب) سقوط الأسماك من السماء عجب. ج) إستخرج الفلاحون من بئر القرية. د) السؤال نصف العلم.	١	<input type="checkbox"/> صفوف <input type="checkbox"/> صفاً <input type="checkbox"/> مشاهدة <input type="checkbox"/> يشاهد <input type="checkbox"/> ماء <input type="checkbox"/> ماءً <input type="checkbox"/> حسن <input type="checkbox"/> حسناً
١١	عين العدد الصحيح للفراغ: الف) اربعة واقفون امام باب المنظمة. ب) اليوم ال من ايام الاسبوع يوم الخميس.	٠/٥	<input type="checkbox"/> جنود <input type="checkbox"/> جندي <input type="checkbox"/> السادس <input type="checkbox"/> الثالث
١٢	ارسم عقارب الساعة. السادس اربعاً الخامسة و الربع	٠/٥	
١٣	عين باب افعال الثلاثي مزيد في افعال التالية: الف) إستخرج: ب) إنفتح:	١	١
١٤	ضع في الفراغ العدد المناسب (كلمة زائدة) ١- القمر <input type="checkbox"/> الحافظ على الاشياء ٢- المحيط <input type="checkbox"/> بيت مقدس لأداء الصلاة ٣- الهاتف <input type="checkbox"/> اكبر من البحر كثيراً ٤- الصيانة <input type="checkbox"/> الكوكب يدور حول الارض ضياؤه من الشمس	١/٥	١/٥

	<input type="checkbox"/> يَدْرُسُ فِيهِ الطَّلَابُ <input type="checkbox"/> آلةٌ لِنَقْلِ الصَّوْتِ مِنْ مَكَانٍ إِلَى الْآخَرِ	٥- النشاط ٦- الصف ٧- المسجد
١	√ ×	١٥ عَيَّنَ الصَّحِيحَ وَ غَيْرَ الصَّحِيحِ حَسَبَ الْحَقِيقَةِ وَ الْوَاقِعِ: (الف) مُكَيِّفُ الْهَوَاءِ جِهَازٌ لِلخِلَاصِ مِنْ حَرَارَةِ الصَّيْفِ. (ب) الخَفَاشُ طَائِرٌ يَعيشُ فِي الْبَحَارِ. (ج) الخَمْسُ سَكَّانُ الْعَالَمِ مِنَ الْمُسْلِمِينَ. (د) الْعَالَمُ بِلَا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلَا ثَمَرٍ.
	ج: مهارة مكالمه	
٢	١٦ (الف) أَجِبْ عَنِ السُّؤَالِ: أَيُّ لَوْنٍ تُحِبُّ: كَمْ عُمْرُكَ : (ب) رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ التَّالِيَةَ حَتَّى تَكُونَ جُمْلَةً كَامِلَةً. (الذِي / عَنِ / التَّوْبَةِ / يَقْبَلُ / عِبَادَهُ / هُوَ)
	«نرجو لكم التوفيق»	

نام و نام خانوادگی:	
آزمون عملکردی:	
پایه ی تحصیلی:	
.5/	الف) مهارت واژه شناسی ترجم الكلمات التي تحتها خط: الف) يَفْتَحُ وَيُعْلِقُ الْأَبْوَابَ بِحَنْفِيَاتٍ . (ب) سَحَبَ تَيَّارَ الْمَاءِ رَجُلًا أَلَى الْأَعْمَاقِ.
.5/	ضع المترادف والمتضاد في المكان المناسب (ثلاث كلمات زائدة) (نفاية - بعث - إبتعد - ضوء - صديق) الف) زبالة = (ب) إقترَبَ #
.5/	عين الكلمة الغريبة في المعنى الف) حليب <input type="checkbox"/> جبنة <input type="checkbox"/> دجاج <input type="checkbox"/> زبدة <input type="checkbox"/> ب) كلب <input type="checkbox"/> حرباء <input type="checkbox"/> قط <input type="checkbox"/> صوت <input type="checkbox"/>
.5/	اكتب مفرد أو جمع الكلمتين :: الف) أنوف () ب) بحر ()
.75/	ب) مهارت ترجمه شناسی ترجم هذه الجمل الى الفارسية المألوفة: 1) تَحَدَّثُ هَذِهِ الظَّاهِرَةُ مَرَّتَيْنِ فِي السَّنَةِ أحياناً.
.75/	2) أَنْ لِسَانَ القَطِّ مَمْلُوءٌ بِغُددٍ تُفَرِّزُ سائلاً مطهراً.
1	3) فَهِيَ تَسْتَطِيعُ أَنْ تَحْصَلَ مِنَ السِّيَاحَةِ عَلَى ثَرْوَةٍ عَظِيمَةٍ بَعْدَ النَّفْطِ .
1	4). الدُّلْفِينُ مِنَ الحَيَوَانَاتِ اللَّبُونَةِ الَّتِي تُرْضِعُ صِغارَها.
.75/	5) وَعَلَى النَّاسِ أَنْ يَتَعَايَشُوا مَعَ بَعْضِهِمْ تَعَاشاً سَلْمِيّاً..
.75/	6) قَامَتِ رُقِيَّةٌ وَزَمِيلَاتُهَا فِي حِصَّةِ اللُّغَةِ العَرَبِيَّةِ .
.5/	إنتخب الترجمة الصحيحة: الف) لبت نوح فيهم ألف سنة الإخمسين عاماً . 1) نوح درمیان آنان نهصد وپنجاه سال ماند. <input type="checkbox"/> 2) نوح درمیان آنان هزار وپنجاه سال ماند. <input type="checkbox"/> ب) (لا)تتحرك عين البومة . 1) به چشم جغد نگاه نکن. <input type="checkbox"/> 2) چشم جغد تکان نمی خورد . <input type="checkbox"/>

1/5	<p>إملا فراغات الترجمة الفارسية : (الف) هُوَ الَّذِي يَقْبَلُ التَّوْبَةَ. او كه توبه را</p> <p>(ب) شَهِدَتْ أيرَانُ فِي السَّنَوَاتِ الْأَخِيرَةِ نُمُوًّا فِي السِّيَاحَةِ. ايران در سالهای اخير در مشاهده کرده است.</p> <p>(ج) يَسْتَطِيعُ فِيهِ الْغَوَاصُونَ التَّقَاطُ صُورًا فِي هَذِهِ أَصْوَاءٍ. در آن غواصان در اين نورها</p>
1/5	<p>(ج) مهارة شناخت و کاربرد قواعد</p> <p>ترجم الافعال التي تحتها خط: (الف) وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا وَلَا تَفَرَّقُوا (ب) يُبْعَثُونَ إِلَى الْمَنَاطِقِ الْغَرْبِيَّةِ. (ج) كَانَا يَغْسِلَانِ الْمَلَابِسَ (د) هُم يَحْتَرِمُونِي (ه) سَاعَدَتِ الْمَمْرُضَتَانِ الَّتِي تَصَادَمَتِ بِالسَّيَّارَةِ.</p>
1	<p>عين نوع الفعلين وصيغتهما . (الف) اِبْعَثُوا إِلَى هَذِهِ الْمَدِينَةِ فَرِيقًا. (ب) يَا أَيُّهَا الظُّفُلُ، لَا تَتَحَرَّكْ مِنْ هُنَا.</p>
.5	<p>عين الصحيح : (الف) الأمر من تستغفران (1) استغفرا □ (2) تستغفرا □ (3) استغفروا □ (ب) الماضي من يبتعد (1) تبتعد □ (2) ابتعد □ (3) بعد □</p>
.5	<p>عين الكلمة التي يختلف نوعها في كل مجموعة : (الف) تعارف □ تتعارف □ يجاهد □ يكرم □ (ب) كُتِبَ □ أُسْخِرَ □ أُكْشِفَ □ يُعَلِّمُ □</p>
.5	<p>املا الفراغ في الترجمة حسب القواعد التي قرأتها. (الف) وانصُرنا على القوم الكافرين ومارا بـ قوم كافران..... (ب) وزنه يبلغ ضعف وزن الإنسان تقريباً. وزن آن تقريباً دو برابر وزن انسان.....</p>
.5	<p>ضع في الفراغ الأول عدداً ترتيبياً وفي الفراغ الثاني عدداً أصلياً (الف) اليوم من أيام الأسبوع يوم الأحد. (ب) خمسة وسبعون زائداً خمسة وعشرين يساوي.....</p>
1	<p>ضع في الفراغ كلمة مناسبة: (الف) النقط عبر الناقلات إلى المصافي. يُنْقَلُ □ يَنْقَلُ □ (ب) رَبِّ مُقِيمِ الصَّلَاةِ . اِجْعَلْنِي □ اِجْعَلِي □ (ج) خمس سكان العالم من المسلمون □ المسلمین □ (د) أطبخ طعاماً طيباً المطعم . في □ من □</p>

